



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ,
ШУМАРСТВА И ВОДОПРИВРЕДЕ
Управа за ветерину
REPUBLIC OF SERBIA
MINISTRY OF AGRICULTURE,
FORESTRY AND WATER MANAGEMENT
Veterinary Directorate

VS-40/ 34-b (EES)

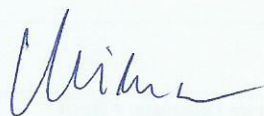
1. Опис пошиљке /Описание поставки	1.8. Број сертификата/ Сертификат № _____
1.1 Назив и адреса пошиљаоца:/ Название и адрес грузоотправителя: _____ _____ _____	Ветеринарски сертификат за ембрионе оваца и коза који се извозе из Републике Србије на царинску територију Евроазијског економског савеза <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемые на таможенную территорию</i> <i>Евразийского экономического союза эмбрионы мелкого</i> <i>рогатого скота из Республики Сербия</i>
1.2 Назив и адреса примаоца:/ Название и адрес грузополучателя: _____ _____ _____	
1.3. Количина ембриона у партији робе:/ Количество эмбрионов в партии груза _____	
1.4. Број места (контејнера)/ Количество мест (контейнеров) _____	1.9 Земља порекла робе/ Страна происхождения товара _____
1.5. Ознака пломбе на транспортном контејнеру:/ Маркировка пломбы на транспортном контейнере: _____	1.10. Надлежни орган Републике Србије:/ Компетентное ведомство страны экспортера _____ _____
1.6. Врста превоза:/ Транспорт: (Број лета авиона, назив брода, број вагона, друмског возила)/ N рейса самолета, название судна, номер вагона, автомашины) _____ _____	1.11. Установа из Републике Србије која је издала уверење:/ Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат: _____ _____
1.7. Земља транзита:/ Страна(ы) транзита: _____ _____	1.12. Место преласка робе преко царинске границе: / Пункт пропуска товаров через таможенную границу: _____ _____

2. Подаци о донорима ембриона/ Информация о донорах эмбрионов**2.1 Назив, регистарски број и адреса предузећа (центра) за одабир ембриона:/ Название, регистрационный номер и адрес предприятия (центра) отбора эмбриона:****2.2 Административно-територијална јединица/ Административно-территориальная единица****3. Подаци о животињама-донорима/ Информация о животных-донорах**

№	Име/ Кличка	Врста животиње/ Вид животного	Идентификациони број/ Идентификационный номер	Датум рођења Дата рождения	Раса/ Порода	Датум узимања ембриона/ Дата взятия эмбриона	Контејнери са ембрионима Контейнеры с эмбрионами	
							Ознака/ Маркировка	Количина ембриона/ Количество эмбрионов
1								
2								
3								
4								
5								

Уколико се превозе ембриони више од 5 (пет) животиња, саставља се списак који потписује ветеринарски инспектор државе-извознице и који представља неодвојиви део овог сертификата.

При перевозке ембрионов от более чем 5 (пяти) животных составляется опись, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью настоящего сертификата



4. Информација о здравственом стању: / Информација о состоянии здоровья

Ја доле потписани државни /званични ветеринар овим потврђујем да:

Ја, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

4.1 Ембриони који се извозе на царинску територију Евроазијског економског савеза, добијени од клинички здравих приплодних животиња (женки-донора јајних ћелија и мужјака-донора семена) у центрима за вештачко осемењивање који се налазе на административним територијама слободним од заразних болести животиња:

Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза эмбрионы получены от клинически здоровых племенных животных (самок-доноров яйцеклеток и самцов-доноров спермы) в центрах искусственного осеменения, расположенных на административных территориях, свободных от заразных болезней животных:

- слинавке и шапа – у последњих 12 месеци на територији земље или административној територији у складу са регионализацијом/ ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- плавог језика:/ блутанга:

А. мужјаци-донори и женке- донори потичу из земље или зоне где је, према резултатима програма контроле, доказано да нема присуства вируса плавог језика у току две године које су претходили почетку поступка одабира ембриона;/самцы-доноры и самки-доноры происходят из страны или зоны где по результатам программы надзора доказано отсутствие инфекции вируса блутанга в течение двух последних лет, предшествовавших началу операций по отбору эмбрионов;

ИЛИ/ИЛИ

Б. донори:/ доноры:

а) нису имали клиничких манифестација плавог језика на дан одабира ембриона; И/ не имели клинических проявлений блутанга в день отбора эмбрионов; И

б) држани су на газдинству недоступном за преносиоца вируса плавог језика најмање 60 дана пре почетка и током периода одабира семена; И или (изабрати једну од варијанти)/ содержались в хозяйстве, недоступном для переносчика вируса блутанга минимум 60 дней до начала и в течение периода отбора семени; И либо (выбрать один из вариантов)

в) подвргнути су серолошком испитивању, са негативним резултатом, на антитела групе вируса плавог језика, које је вршено минимално сваких 60 дана у периоду одабира и између 28 и 60 дана после последњег одабира за дату пошиљку;/ подверглись с отрицательным результатом серологическому тестированию на антитела к вирусной группе ВВ, проводившемуся минимум каждые 60 дней в период отбора и между 28 и 60 днями после последнего отбора для данной отправки;

ИЛИ/ЛИБО

г) подвргнути су серолошком испитивању, са негативним резултатом, методом идентификације етиолошког агенса на узорцима крви одабраним на почетку и крају рока одабира материјала, и минимално сваких 7 дана (искуство у издвајању вируса) или минимално сваких 28 дана (PCR) током читавог рока одабира за дату пошиљку;/ подверглись с отрицательным результатом исследованию методом идентификации этиологического возбудителя на образцах крови, отобранных в начале и конце срока отбора материала, и минимум каждые 7 дней (опыт выделения вируса) или минимум каждые 28 дней (ПЦР) в течение всего срока отбора для данной отправки;

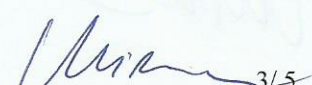
- инфективне плеуропнеумоније коза – током последњих 12 месеци на територији земље;/ инфекционной плевропневмонии коз – в течение последних 12 месяцев на территории страны;

- куге малих преживара и куге говеда – у последњих 24 месеца на територији државе или административној територији у складу са регионализацијом / чумы мелких жвачных и чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- богиње оваца и коза – током последње 3 године на територији земље или административној територији, у складу са регионализацијом или шест месеци после клања последње овце и козе, оболеле од богиња, када се у земљи примењује принудно клање;/ оспы овец и коз – в течение последних 3 лет на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией или шести месяцев после убоя последнего больного оспой овец и коз животного при применении в стране вынужденного убоя;

- бруцелозе – да потичу из стада оваца и коза, безбедног од бруцелозе, где случајева ифекције Brucella-ом није било у стаду најмање годину дана и животиње су подвргнуте дијагностичком испитивању на инфекцију Brucella-ом једном у шест месеци, са негативним резултатима;/ бруцеллеза – происходят из стад МРС благополучных по бруцеллезу, где случаев инфекции Brucella не выявлялось в стаде минимум за последний год и животные подвергались диагностическому обследованию на инфекции Brucella один раз в шесть месяцев, результаты которых были отрицательными;

- епидидимитис оваца (Brucella ovis), Ку-грозница – током последњих 12 месеци на газдинству;/ эпидидимита овец (Brucella ovis), Ку-лихорадки – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;

 3/5

- инфективне агалакције – током последњих 6 месеци на газдинству;/ инфекционной агалактии - в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;
- паратуберкулозе током најмање последње 2 године;/ паратуберкулеза в течение минимум последних 2 (двух) лет;
- скрепи оваца - у складу са препорукама Здравственог кода копнених животиња ОИЕ/ скрепи овец – в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;
- Maedi-Visna, артритиса и енцефалитиса коза, – потичу са газдинства где болести нису дијагностиковане ни клинички, ни серолошки у последњих 36 месеци, а овце и козе из стада која нису слободна од датих болести, током наведеног периода нису увођена у стада;/ меди-висны, артритиса-енцефалитиса коз – происходят из хозяйств где заболевания не диагностировались ни клинически, ни серологически в течение последних 36 месяцев, а овцы и козы из стад, неблагополучных по данным заболеваниям, в течение указанного периода не вводились в стада;
- аденоматозе, гранична болест (border disease) – током последњих 36 месеци на територији земље или административној територији, у складу са регионализацијом;/ аденоматоза, пограничной болезни – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;
- ензоотског абортуса (хламидиоза оваца – *Chlamydophila abortus*) – донори су током две године пре одабира држани на газдинствима у којима није дијагностикован ензоотски абортус оваца, што се потврђује резултатима дијагностичких испитивања;/ ензоотического аборта (хламидиоз овец - *Chlamydophila abortus*) – доноры содержались в течение двух лет перед отбором в хозяйствах, в которых энзоотический аборт овец не диагностировался, что подтверждается результатами диагностических исследований;
- туберкулозе - у току последњих 6 месеци на газдинству што се потврђује резултатима дијагностичких испитивања;/ туберкулеза – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства, что подтверждается результатами диагностических исследований;
- лептоспирозе – у току последња три месеца на газдинству;/ лептоспироза - в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства;
- антракса- у последњих 20 дана на газдинству / сибирской язвы- в течение последних 20 дней на территории хозяйства;

4.2 Животиње донори нису вакцинисане против бруцелозе./ Животные-доноры не вакцинировались против инфекции Brucella;

4.3 Донори од којих је добијено семе и ембриони били су у центру за вештачко осеменявање 30 дана пре узимања семена, а женке 60 дана пре одабира ембриона и нису били у контакту са животињама другачијег здравственог статуса./ Доноры, от которых получены сперма и эмбрионы, находились в центре искусственного осеменения в течение 30 дней до взятия спермы, а самки 60 дней до отбора эмбрионов и не имели контактов с животными иного зоосанитарного статуса.

4.4 Животиње донори нису хранење храном која садржи протеин добијен од преживара, која није по препоруци Здравственог кода копнених животиња ОИЕ. / Животные-доноры, не получали корма, содержащие белки жвачных животных не рекомендованные Кодексом здоровья наземных животных МЭБ.

4.5 Донори у центрима за вештачко осеменявање нису чувани заједно са говедима./ Доноры в центрах искусственного осеменения не содержались совместно с крупным рогатым скотом.

4.6 У року који прописује ОИЕ, пре одабира ембриона, доноре је испитала акредитована лабораторија по методама, препорученим од ОИЕ, са негативним резултатима на (навести назив лабораторије, датум и методе испитивања):/ В сроки, рекомендованные МЭБ перед отбором эмбрионов доноры исследовались в аккредитованной лаборатории методами, рекомендованными МЭБ, с отрицательными результатами на (указать название лаборатории, дату и метод исследования):

- плави језик / блутанг
- бруцелозу/ бруцеллез
- туберкулозу / туберкулез
- паратуберкулозу / паратуберкулез
- хламидиозу / хламидиоз
- меди висну / меди-висну
- артритис енцефалитис коза / артрит-енцефалит коз
- инфективну агалакцију / инфекционную агалактию
- лептоспирозу / лептоспироз
- граничну болест (border disease) / пограничную болезнь
- листериозу / листериоз

4.7 Ембриони су одабрани, са њима је манипулисано, складиштени су и транспортовани у складу са препорукама Здравственог кода копнених животиња./ Эмбрионы отобраны, подвергались манипуляциям, хранились и транспортировались в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ.



Место/ Место _____ Дана/ Дата _____ Печат/Печать

Потпис државног/званичног ветеринара

Подпись государственного/официального ветеринарного врача

Име и функција штампаним словима

Ф.И.О. и должность

Примечания/ Напомене

Боја потписа и печата се мора разликовати од боје штампаног текста/

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

